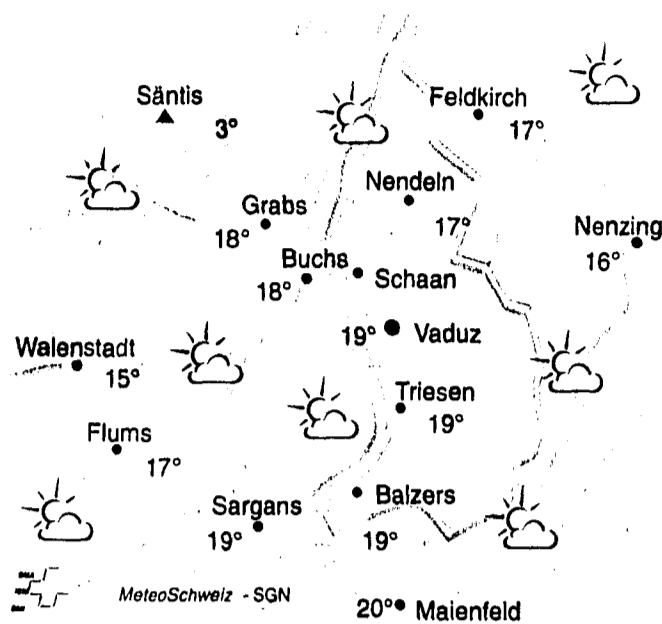


Im Norden mit Föhn sonnig



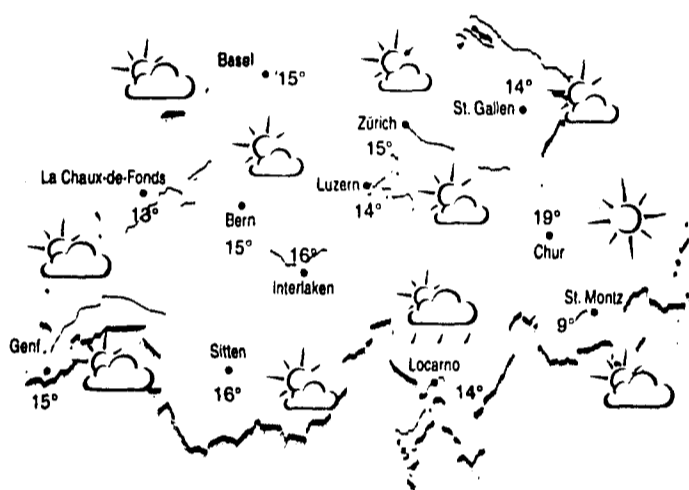
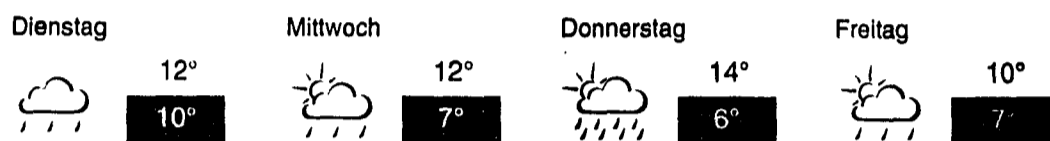
Prognosen

In der Nacht Bewölkungsabnahme. Morgen trotz Wolkenfeldern recht sonnig. In den Bergen starker bis stürmischer Südwestwind, morgen Nachmittag auch im Flachland auf frischend. In den Alpentälern in der Nacht aufkommender Föhn.

Voraussichten

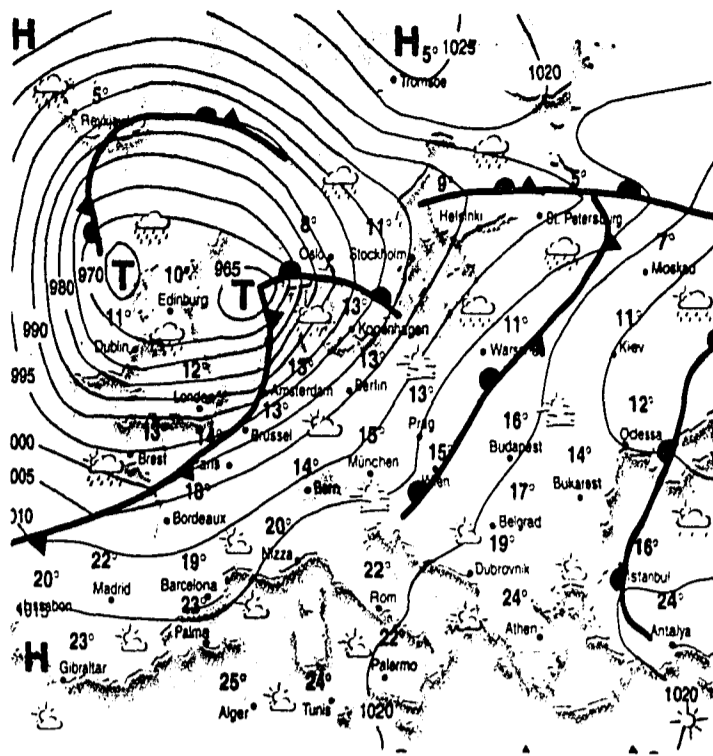
Am Dienstag meist stark bewölkt und aus Westen Regen, im Süden zum Teil auch ergiebig. Schneefallgrenze auf 2000 bis 1500 Meter sinkend. Am Mittwoch vorübergehend grössere Aufhellungen, sonst mehrheitlich stark bewölkt. Im Osten zeitweise föhnig.

WETTERAUSSICHTEN



GESTERN 13 UHR

Vaduz	schön	11°
Schweiz		
Basel	stark bewölkt	13°
Genf	stark bewölkt	12°
Locarno	stark bewölkt	11°
Sitten	stark bewölkt	12°
Zürich	stark bewölkt	9°
Österreich		
Wien	schön	13°
Innsbruck	schön	15°
Salzburg	stark bewölkt	15°
Graz	schön	11°
Bregenz	fehlt	11°



SONNE

Sonnenaufgang
7.08 Uhr
Sonnennuntergang
17.13 Uhr

MOND

Mondaufgang
10.09 Uhr
Monduntergang
19.23 Uhr

SCHADSTOFFE

NO₂ (Stickstoffdioxid)
42 (Grenzwert = 80)
O₃ (Ozon)
52 (Grenzwert = 120)

TEMPERATUR

0 Grad
auf 2800 m

GESTERN 13 UHR

Europa		
Amsterdam	stark bewölkt	10°
Athen	leicht bewölkt	21°
Belgrad	schön	16°
Berlin	schön	15°
Brüssel	Regenschauer	8°
Budapest	schön	15°
Hamburg	stark bewölkt	12°
Helsinki	stark bewölkt	2°
Istanbul	schön	16°
Las Palmas	schön	23°
Lissabon	bewölkt	17°
London	leicht bewölkt	12°
Madrid	stark bewölkt	16°
Moskau	stark bewölkt	4°
München	stark bewölkt	13°
Oslo	Regen	6°
Palma	schön	23°
Paris	leicht bewölkt	13°
Prag	stark bewölkt	15°
Reykjavik	stark bewölkt	6°
Rom	stark bewölkt	20°

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner
Volksblatt.
Geschäftsführung Verlag:
Wilfried Büchel (Vorsitz),
Alexander Batliner,
Hubert Biedermann,
Chefredaktor: lic. phil.
Alexander Batliner.
Stv. Chefredaktoren:
Siegfried Elkuch (Produktions-
planung/Informatik), Manfred
Öhri (Redaktion)

Redaktion:
Politik: Alexander Batliner,
Peter Kindle, Manfred Öhri.
Land und Leute: Janine Köpfli,
Adi Lippuner, Manuela
Schädler.
Kultur: Gerolf Hauser
(als freier Mitarbeiter).
Sport: Robert Brüstle, Robert
Nutt, Heinz Zöchbauer.
Technischer Redaktionsdienst:
Siegfried Elkuch, Walter Nigg.
Fotojournalistin: Barbara Keel.
Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion:
redaktion@volksblatt.li.
Redaktionssekretariat:
Ursula Büchel
(Telefon +423 237 51 61).

Desktop Publishing:
Sonja Schatzmann, Monika
Schatzberger, Klaus Tement,
Judith Walser.

Marketing: Hubert
Biedermann, Michèle Ehlers.

Kundenberatung Inserate:
Manfred Bildstein, Gaby
Schädler, Harald Zöchbauer.
Inseratenannahme/Empfang:
Daniela Porzio, Diana Benz
Telefon +423 237 51 51.
Fax: +423 237 51 66.
ISDN: +423 237 51 09.
E-Mail-Inserateverkauf:
inserate@volksblatt.li.

Abonentendienst:
Emerita Büchel.
Telefon +423 237 51 41.
E-Mail-Abverwaltung:
abo@volksblatt.li.

Adresse von Redaktion
und Verlag:
FL-9494 Schaan, Feldkircher
Strasse 5. Tel.: +423 237 51 51.
Redaktionssekretariat:
Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag:
+423 237 51 55.
Telefon Sportredaktion:
+423 237 51 71.
Internet:
http://www.volksblatt.li.
ISDN: +423 237 51 08

Abonnement:
Inland und Schweiz
jährlich CHF. 179.-;
halbjährlich CHF. 95.-;
vierteljährlich CHF. 52.-.
Für das weitere Ausland:
Inlandtarife plus Auslands-
porto. Bestellungen bei allen
Postämtern oder beim Verlag
in Schaan.

Anzeigen-Annahmeschluss:
Jeweils am Vortag um 11.00
Uhr, für die Montagausgabe am
Freitag um 11.00 Uhr.
Anzeigenannahme: Für das
Inland: Verwaltung Schaan.
Für die Schweiz und das übrige
Ausland: Publicitas AG,
Sarganserstrasse 9, 8887 Mels.
Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 /
723 70 18.

Anzeigenpreise: Einspaltige
Millimeterzeile (25 mm)
71 Rappen, Mindesttarif für
Kleininserate CHF. 30.- netto;
Stelleninserate: 74 Rappen.
Grossauflage (Do):
92 Rappen;
Stelleninserate:
95 Rappen. Textreklamen,
Innenseiten (44 mm)
209 Rappen. Reklame Gross-
auflage 234 Rappen. Reklame
Titelseite 357 Rappen.
Grossauflage 425 Rappen.
Beilagen: Nach Anfrage.
Verbund Südostschweiz

Verlag «Liechtensteiner
Volksblatt», FL-9494 Schaan
(Telefon +423 237 51 51).

VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

Wurst- waren	Futterstoffs Aus Seide mussam schneidens	gestrich- t. Gross Abschred	Staat am Schwarzen Meer	Spitzen- kunst- ler	Brannt- wein aus Rokinen	engl. Me- reitarie Schall- reflexion
Kont- nent Sorte Galtung		Brennt- weinart Meeres- buch		Zuluss d. Isère Blutbann		Teil der Woche
Internat Fussball- verband (Wack)	Ries- schlange Werkzeug	frz Insel Zuluss des Kino		Wort für dasselbe	Haltenst in der Turkei	Gegen- satz zu aussen
Kies Bau- material	Informa- tions- speicher	Schicks- richter Kne Aktion Handlung		Honig- wein	rus- sische Stadt am Sudural	
Mittel- meer- insel		unemp- findlich Kantons- autokz		Starre Unbeweg- lichkeit		
Raumfahr- behörde				oliges Fisch- fett		

Historisches Kalenderblatt

Am 30. Oktober, im Jahr 2000 der 304. Tag und ein Montag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1900 - Die Wiener Symphoniker geben - noch unter dem Namen «Konzertvereinsorchester» - ihr Eröffnungskonzert. 1905 - Zar Nikolaus II. von Russland gewährt in einem kaiserlichen Manifest dem Parlament (Duma) das Gesetzgebungsrecht.
1925 - In Wien wird Franz Lehars Operette «Paganini» uraufgeführt. - In seinem Londoner Arbeitszimmer gelingt John Logie Baird die erste Fernsehübertragung eines menschlichen Gesichts.
1930 - Im Kiepenheuer-Verlag

erscheint Ernst Tollers Buch «Querdurch». 1945 - Der Alliierte Kontrollrat beschliesst das Gesetz Nr.4 über die «Reorganisation des deutschen Gerichtswesens». - In Bremen machen die ersten Überseedampfer, darunter das US-Schiff «William F. Cody», fest. 1950 - Gustav VI. Adolf wird zum neuen schwedischen König gekrönt. 1985 - In Cape Canaveral im US-Bundesstaat Florida startet die amerikanische Raumfähre «Challenger» zu einer siebentägigen Mission, erstmals unter wissenschaftlicher Leitung Deutschlands durch die deutschen Astronauten Reinhard Furrer und Ernst Messerschmidt. 1995 - In der kanadischen Provinz Quebec scheidet ein Referendum mit dem Ziel

der staatlichen Unabhängigkeit des französischsprachigen Landesteils.
Geburtstage:
● John Adams, amerik. Jurist und Politiker, 2. US-Präsident (1735-1826)
● Hermann Fürst von Pückler-Muskau, dt. Schriftsteller (1785-1871)
● Ezra Loomis Pound, amerik. Lyriker (1885-1972)
● Gerhard Domagk, dt. Bakteriologe (1895-1964)
Todestage:
● Henri Dunant, schweiz. Philantrop, Gründer des Roten Kreuzes (1828-1910)
● Gustav Hertz, dt. Kernphysiker und Nobelpreisträger (1887-1975)

kino heute

Kino VADUZ +423 232 12 18
Nur Mo/Di/Mi je 20.15
«LA VIDA ES SILBAR - DAS LEBEN IST PFEIFEN»
erfolgreicher, lebensfroher Film aus CUBA -
Span/df - ab 14 J

KIWI Treff Werdenberg
Telefon 081/771 60 70

TREFF 1	Halloween-Previews Freitag, 27. Okt. 22.30 Uhr SCARY MOVIE Deutsch A.-Kat. J 14
TREFF 1	tägl. 20.00 Mi, Sa, So 14.30 Sa 22.30, Sa/So 17.00 SHANGHAI NOON Deutsch A.-Kat. K 10, 2.Wo
TREFF 2	tägl. 20.00 Mi, Sa, So 14.30 Fr/Sa 22.30, Sa/So 17.15 ME, MYSELF AND IRENE - Ich beide A Sie Deutsch A.-Kat. J 14, 1. Wo
TREFF 3	Premiere! tägl. 20.00 Mi, Sa, So, 14.30, Fr/Sa 22.30, Sa/So 17.15 O BROTHER, WHERE ART THOU? Deutsch A.-Kat. J 14, 1. Wo
TREFF 4	tägl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30 ES BEGANN IM SEPTEMBER Deutsch A.-Kat. J 12, 3. Woche
TREFF 4	Mi, Sa, So, 14.30 THE ROAD TO EL DORADO - Der Weg nach Eldorado Deutsch A.-Kat. K 8, 5. Woche
TREFF 4	„Der besondere Film“ Sa/So 28.10./29.10. um 17.00 Uhr THE FIVE SENSES e/d/t A.-Kat. J 14

Kino-Tel. 0900 900 998

Schlosskino Balzers
premiere täglich 20.30 h
Das ist ein Spass:
JACQUE OWEN
CHAN WILSON
SHANGHAI NOON
Eastern trifft auf Western!
Action, Witz und Tempo!
Dolby digital - J 12 - deutsch
00423 3841266

KIWI Castels, Sargans
Telefon 081 723 16 61

CH-Premiere! Mo/Di 20.00 Uhr
AUTUMN IN NEW YORK
(Es begann im September) mit Richard Gere u.
Winona Ryder. Deutsch gesprochen. A-Kat. J 10

„Der besondere Film“
Mittwoch 20.00, Sa/So 17.00 Uhr
HIGH FIDELITY
E/d/t A.-Kat. J 12

CH-Premiere! Ab Do tägl. 20.00, Fr/Sa 22.15, Sa/So
14.30 Uhr
SCARY MOVIE
Deutsch gesprochen. A-Kat. E
Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998